




touch
Alarm over IP

IRIS Touch 
Manual de Ingeniería


Versión 1.2





Índice de contenidos


1.	Introducción	3
2.	Mecanismo de comunicación de IRIS (sondeo/alarmas)	4
3.	Características del producto	5
4.	Contenido del paquete.....	6
5.	Configuración de la placa	6
6.	Antes de empezar	7
7.	Instalación del marcador IRIS Touch	8
7.1.	Montaje.....	8
7.2.	Alimentación	8
7.3.	Conexiones	8
7.4.	Tarjeta SIM GPRS/3G (IRIS Touch 200NG o 240NG).....	10
7.5.	Captura de marcación.....	10
7.6.	Entradas de pin.....	10
7.7.	Encendido y prueba	10
7.8.	Configuración	11
7.9.	Configuración del panel	13
7.10.	Prueba.....	15
8.	Menú principal.....	15
8.1.	Asistente de instalación	15
8.2.	Configuración	23
8.3.	Prueba.....	33
8.4.	Ejec escaneo red.....	36
9.	Informe de incidentes	37
10.	Mantenimiento	39
10.1.	Confirmar el estado actual	39
10.2.	Comprobar la versión del software / Reflash.....	39
10.3.	Comprobar las vías de comunicación	39
10.4.	Prueba de las alarmas del panel de alarmas y comunicación al CRA	40
11.	Especificaciones	41

1. Introducción

IRIS Touch  es un sistema de alarma por IP (AoIP) de alta rentabilidad destinado tanto al sector comercial como al residencial.

Todos los marcadores IRIS Touch  están certificados como adecuados para cualquier sistema de grado 4 con una configuración de sistema de transmisión de alarmas (ATS por sus siglas en inglés) hasta SP6 para una única vía o con una configuración DP4 para doble vía (IRIS Touch 240NG solamente).

IRIS Touch  se basa en la reconocida gama de marcadores AoIP IRIS Touch de Chiron; cuenta con el mismo hardware y software utilizado en todos los marcadores IRIS y brinda el mismo nivel de seguridad y funciones que se ofrecen en los mercados del sector militar, gubernamental, bancario y comercial.

IRIS Touch  ofrece una pantalla táctil de serie para la configuración y alertas locales, que, además, permite al ingeniero llevar a cabo tareas de diagnóstico y pruebas.

Las señales de sondeo y alarma se transmiten a través de Ethernet o GPRS/3G (4G y CDMA si se solicita) y se envían al centro de control por medio del software de control IRIS Secure Apps.

2. Mecanismo de comunicación de IRIS (sondeo/alarmas)

El mecanismo de sondeo/alarma incorporado en el sistema IRIS de Chiron ofrece seguridad y flexibilidad máximas, y utiliza el software de control IRIS Secure Apps (instalado en los centros de control) junto con los marcadores IRIS Touch.

Ha sido certificado independientemente como mecanismo que cumple los requisitos del grado de seguridad 3 y la clasificación ATS6 establecidos en la norma EN50131 para sistemas de alarma.

El sistema IRIS es el único que ofrece la posibilidad de variar la frecuencia de sondeo, lo que permite ajustar el perfil de sondeo según sea necesario en función del grado de seguridad requerido y el ancho de banda de tráfico disponible.

A continuación se indican algunas de sus funciones más importantes:

- Certificación independiente del cumplimiento de EN50131-1: configuración de ATS de grado 3 SP6 vía Ethernet y ATS SP5 vía GPRS para Ethernet de una vía y DP4 para comunicaciones de doble vía.
- Una vez realizada la instalación inicial, todas las direcciones IP alternativas o auxiliares de los motores de sondeo (principal y reserva) se descargan al marcador IRIS Touch a través de las comunicaciones de sondeo.
- Todas las señales de alarma y sondeo quedan autenticadas por el receptor (motor de sondeo) por medio del avanzado mecanismo de autenticación por desafío mutuo utilizado en aplicaciones militares y de tarjetas de crédito. Cada marcador IRIS remoto demuestra su autenticidad por medio de una clave de seguridad de 256 bits. El receptor (motor de sondeo) genera un nuevo número de forma aleatoria para cada sondeo de modo que no es posible sustituir el marcador mediante sistemas de reproducción o predicción de secuencias.
- A diferencia de otros sistemas, cada marcador puede disponer de una clave de seguridad única, que puede cambiarse en el centro de control en cualquier momento según las necesidades. Para contar con seguridad adicional, el instalador nunca necesita cargar la clave ni conocerla.
- También a diferencia de otros sistemas, la frecuencia de sondeo no es fija; el centro de control puede cambiarla en cualquier momento y establecerla en cualquier punto entre intervalos de 10 segundos para los sistemas de alta seguridad y una vez por semana para los sistemas de baja seguridad. Esto quiere decir que el ritmo de sondeo puede optimizarse para ofrecer el nivel de servicio requerido y minimizar el ancho de banda necesario.
- Las señales de alarma y sondeo se transmiten por medio del protocolo TCP/IP, que ofrece protección frente a errores de principio a fin. Ello elimina la posibilidad que existe con otros protocolos, por ejemplo, UDP, de que los paquetes de datos se pierdan o vuelvan a secuenciarse dentro de la red y provoquen alarmas falsas.
- Todas las señales de alarma y sondeo salen de la ubicación del marcador con destino al centro de control sin que sea necesario que se conozca la dirección IP del marcador. No se requiere ninguna configuración especial en el enrutador del cliente, por ejemplo, la asignación de puertos para llamadas entrantes. Esta característica es de especial importancia para el funcionamiento en redes con direccionamiento dinámico y redes GPRS/3G estándar.
- El sondeo de la vía de comunicación de reserva también puede configurarse en el centro de control y permite al marcador IRIS sondear de forma periódica la vía de comunicación de reserva; los fallos de comunicación registrados se notificarán al sistema IRIS Secure Apps.
- Cada transacción de sondeo tiene un tamaño muy reducido y con el protocolo de autenticación representa tan solo 500 bytes de datos, incluido todo el tráfico en ambas direcciones. En el caso de redes IP con línea de telefonía fija, el tráfico no conlleva ningún coste

El tráfico total es proporcional a la frecuencia de sondeo. Por ejemplo, si se sondea cada 10 segundos, el tráfico sería de 180 000 bytes por hora, mientras que si el sondeo tiene lugar cada 3 minutos, el tráfico se reduciría de forma importante a tan solo 10 000 bytes por hora.

Incluso en las redes tarifadas como GPRS/3G y con un ritmo de sondeo del más alto nivel de seguridad, el coste normal es de tan solo unos euros al mes. De hecho, en GPRS/3G en muchos casos, el nivel de tráfico está por debajo del ancho de banda que se ofrece gratuitamente con el contrato de la tarjeta SIM, por lo que no representa coste alguno.

3. Características del producto

Características	IRIS Touch		
	200NG	220NG	240NG
Carcasa resistente al fuego	●	●	●
Pantalla táctil	●	●	●
Ethernet	–	1	1
GPRS/3G	●	–	●
Captura de marcación	●	●	●
Relés	3	3	3
Entradas (pins)	4	4	4
RS485 serie	●	●	●
TTL serie	●	●	●
RS232 (básico o completo)	Básico		
Mensajes de texto	●	–	●
Menús multilingües	●	●	●
Servicios VoIP y SIP	●	●	●
Opción disponible a petición	4G / CDMA		

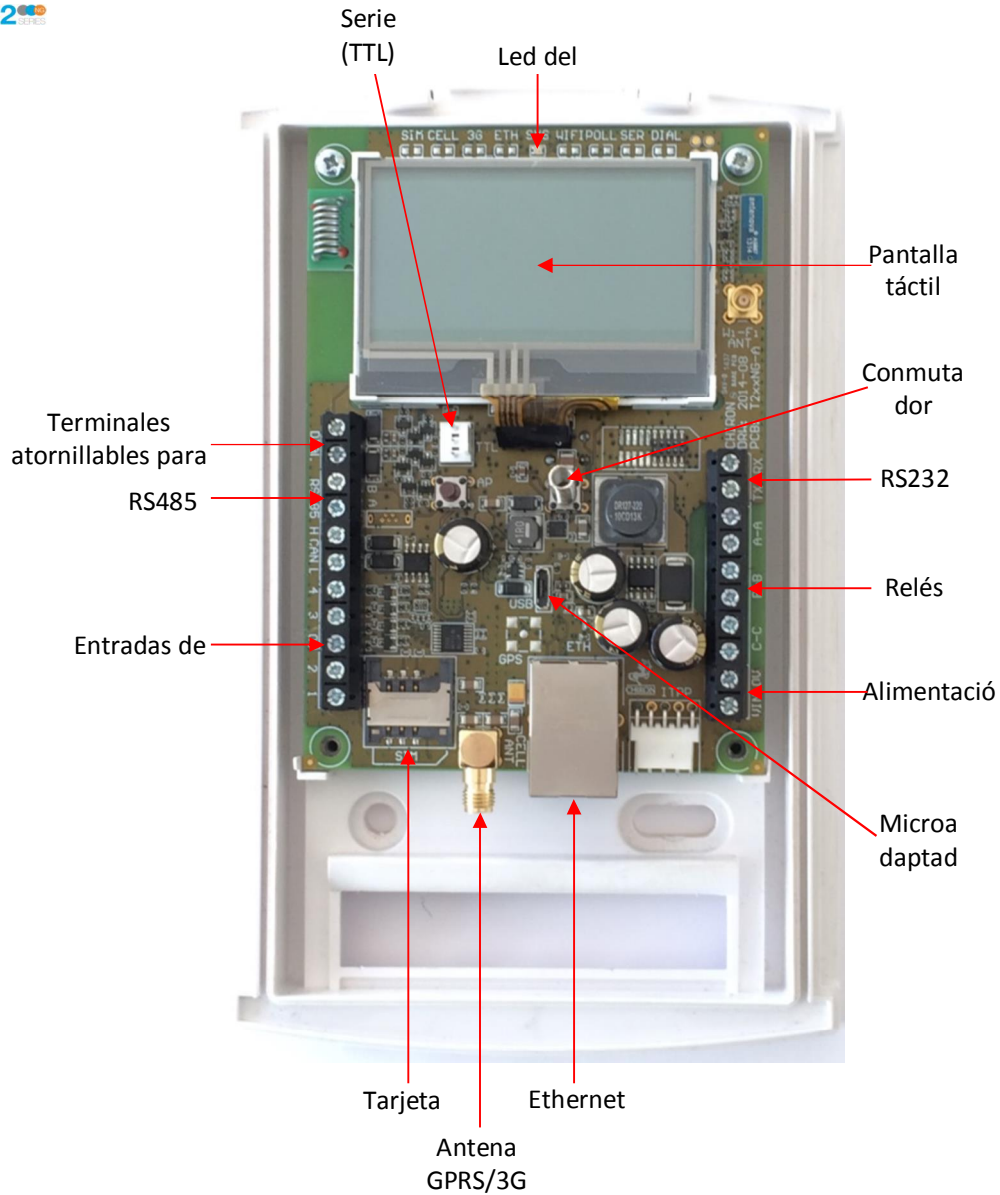
4. Contenido del paquete

El contenido varía en función del modelo:

- Placa de marcador en carcasa de plástico
- Cable Ethernet (IRIS Touch 220NG y 240NG)
- Antena GPRS/3G (IRIS Touch 200NG y 240NG)
- Lápiz para pantalla táctil
- Resistencia de detección de 18 000 ohmios

5. Configuración de la placa

IRIS Touch 2



Led del sistema

Color del led	Indicación
Amarillo parpadeante	No configurado o existen fallos sin resolver. Consulte la Sección 9 "Informe de incidentes".
Amarillo fijo	Comunicando, sin fallos registrados (parpadea con cada sondeo).

6. Antes de empezar

Centro de control (CRA)

Asegúrese de que el centro de control al que el dispositivo IRIS Touch envía las señales de alarma esté equipado con el sistema receptor IRIS Secure Apps adecuado. El centro de control debería proporcionar la siguiente información:

Número de cuenta del marcador	
Dirección IP del centro de control	

Detalles de la conexión Ethernet

Para conectar IRIS Touch, es necesario disponer de los detalles de la red Ethernet (LAN) del cliente. El cliente debería proporcionar la siguiente información:

Dirección IP fija o DHCP	Fija <input type="checkbox"/>	DHCP <input type="checkbox"/>
	<i>Si se utiliza DHCP, la siguiente información no será necesaria, ya que será asignada por la red.</i>	
Dirección IP		
Dirección de pasarela		
Dirección de máscara de subred		

Tarjeta SIM GPRS y nombre de punto de acceso

Si la instalación utiliza GPRS/3G, será necesario disponer de una tarjeta SIM. Además, deberá asignarse a IRIS Touch un nombre de punto de acceso (APN, por sus siglas en inglés *Access Point Name*) de GPRS/3G y establecerse algunos otros parámetros tal como se indica a continuación. Todos ellos pueden obtenerse del proveedor de la tarjeta SIM.

Nombre de punto de acceso (APN)	
Nombre de usuario (USR)	
Contraseña (PWD)	
PIN de la SIM	

7. Instalación del marcador IRIS Touch

Siga el procedimiento indicado a continuación para instalar el marcador IRIS Touch.

7.1. Montaje

Elija una ubicación adecuada teniendo en cuenta por dónde van a pasar el cable de alimentación eléctrica y el cable de interfaz del marcador de panel. Retire los dos tornillos de fijación de la carcasa que encontrará debajo de la tapa deslizante y abra la unidad. Retire los dos tornillos de fijación de la placa de circuitos impresos (PCB por sus siglas en inglés) y retire la PCB.

Coloque la carcasa sobre la pared y perforo tres agujeros. Pase los cables por la abertura situada en la base de la carcasa o a través de los 'orificios ciegos' y fije la carcasa a la pared con los tres tornillos suministrados.

7.2. Alimentación

El marcador IRIS Touch puede conectarse a una fuente de alimentación separada o auxiliar de 9-28V de CC con especificación para suministrar un máximo de 1A mediante las terminales atornilladas tal como se indica en la [Sección 5 "Configuración de la tarjeta"](#).

Nota: para garantizar el cumplimiento de la Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, el cable de alimentación no debe medir más de 3 metros.

Coloque el cable de alimentación. NO SUMINISTRE ENERGÍA AL MARCADOR HASTA QUE SE INDIQUE.

7.3. Conexiones

Conecte a la PCB los cables que correspondan a su sistema como se indica en la sección 5 "Configuración de la placa".

- Sistemas habilitados para Ethernet (IRIS Touch 220NG y 240NG): Toma Ethernet (ETH).
Conecte el cable Ethernet que viene de 'ETH' al enrutador/interruptor IP que el cliente tenga in situ o la toma que se haya asignado para la conexión IP de la red LAN/WAN.
- Sistemas habilitados para GPRS/3G (IRIS Touch 200NG y 240NG): Antena celular. Coloque la antena GPRS/3G en forma de T suministrada, pero no la fije en su sitio hasta que efectúe el escaneo de la red GPRS/3G.

Nota: en caso de que sea necesario, puede instalarse una antena externa GPRS/3G.

- Puerto de captura de marcación (opcional; para obtener más información, consulte la sección que aparece a continuación).
- 4 entradas pin.

Conexión de serie opcional

Las 3 conexiones siguientes son opcionales y dependen del método de conexión del panel utilizado.

La conexión RS485 predeterminada del IRIS Touch es para paneles Galaxy de Honeywell. Para selecciones alternativas para paneles de otros fabricantes, utilice la pantalla táctil y elija la opción requerida en el menú del instalador de IRIS Touch.

- En estos momentos, RS485 está disponible para las conexiones del bus de datos Honeywell Galaxy (alarmas y carga/descarga) y del bus Risco ProSys (carga/descarga) (opcional).
- Puerto serie TTL (opcional).
- Terminal atornillable RS232 (opcional).

Para obtener más información sobre los requisitos relacionados con los cables y las conexiones consulte los detalles siguientes.

Conexiones RS485 (Honeywell Galaxy o Risco ProSys)

Conexión de IRIS Touch a paneles Honeywell Galaxy

Terminal atornillable RS485 del IRIS	A	Terminal de bus de datos Galaxy
Tensión de salida (alimentación)	← →	Galaxy (-)
Tensión de entrada (alimentación)	← →	Galaxy (+)
A	← →	Galaxy (A)
B	← →	Galaxy (B)

Conexión de IRIS Touch a paneles Risco ProSys

Terminales atornilladas IRIS RS485	A	Terminal bus 1 Risco
Tensión de salida (alimentación)	← →	COM
Tensión de entrada (alimentación)	← →	AUX
A	← →	YEL
B	← →	GRN

7.4. Tarjeta SIM GPRS/3G (IRIS Touch 200NG o 240NG)

NO COLOQUE NUNCA la tarjeta SIM antes de realizar el escaneo de red GPRS/3G detallado en la [Sección 7.9 “Configuración”](#). El sistema le indicará cuándo debe insertar la tarjeta SIM.

7.5. Captura de marcación

Sistemas compatibles con captura de marcación: Conecte los terminales atornillables del puerto de marcación con las conexiones de la línea de telecomunicaciones del marcador del panel de alarma.

Nota: la polaridad no tiene importancia en este caso.

Instale la resistencia de detección de 18 000 Ohmios proporcionada en paralelo a la salida del marcador del panel de alarma, en el extremo del cable correspondiente al panel de alarma.

Nota: la resistencia permite al marcador identificar fallos y manipulaciones en el cable y debe instalarse en el extremo del cable correspondiente al panel de alarma para que funcione correctamente; además, el centro de control deberá activar la función de control del puerto de llamada en el software IRIS Secure Apps para recibir las notificaciones de alarma.

7.6. Entradas de pin

El marcador IRIS Touch tiene 4 entradas pin que se pueden utilizar con el fin de generar mensajes de alarma. Los mensajes de alarma pueden ser:

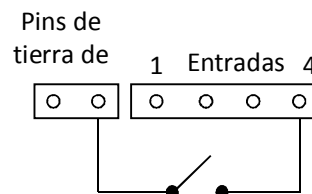
- Mensajes de texto SMS (GPRS/3G).
- Mensajes de alarma SIA, Contact ID o Fast Format enviados al centro de control por IP.

Nota: las entradas de alarmas de pin también pueden utilizarse cuando el marcador está conectado directamente a un panel de alarma por medio de las conexiones de captura de marcación, serie o RS485.

Por medio de una fuente de contacto abierta/cerrada

Cada entrada de pin se ha diseñado para conectarse en circuito cerrado por medio de una fuente de contacto abierta/cerrada desde un panel de alarma, u otro dispositivo, a una pin de tierra de referencia disponible en el marcador IRIS, tal como se muestra en el gráfico adyacente.

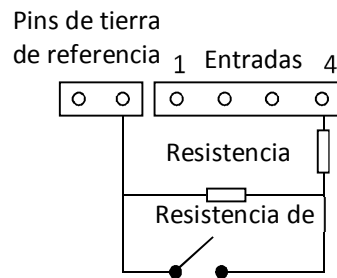
Al abrir el contacto (es decir, el circuito), se genera una señal de alarma. Al cerrarlo, se genera la señal equivalente de restauración.



Por medio de resistencias de detección

También es posible conectar los contactos al marcador IRIS por medio de resistencias de detección para así detectar cualquier manipulación de apertura o cortocircuito y notificar de ello al centro de control. En este caso, las conexiones deben realizar tal como se indica en el gráfico adyacente.

Nota: para que esta conexión funcione correctamente, es fundamental que las resistencias estén conectadas en el extremo correspondiente al contacto del circuito cerrado y no en el del marcador. Además, el centro de control también debe permitir la vigilancia de esta instalación en el marcador del sistema de recepción IRIS Secure Apps.



7.7. Encendido y prueba

Para confirmar que se recibe alimentación, compruebe que el indicador led del sistema parpadee en amarillo en el marcador IRIS Touch.

7.8. Configuración

Para configurar el marcador, utilice uno de estos métodos:

- Pantalla táctil
- Integración en un panel de alarma, p. ej. Galaxy de Honeywell (conexión RS485). Consulte la [sección 7.9 “Configuración de panel”](#).

Nota: en el caso de conectar el marcador a un panel Galaxy de Honeywell mediante el puerto serie, asegúrese de configurar primero el panel de alarma, ya que así se transmitirá la configuración al marcador IRIS Touch.

Para obtener más información sobre la integración con paneles de alarma, descargue el manual de instalación completo en http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

- Conecte el conector Microadaptador USB de la tarjeta a un ordenador portátil o PC en el que se ejecute el software IRIS Toolbox.

Descargue la guía del usuario de IRIS ToolBox en http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

Restablecer la configuración inicial

Para restablecer todos los valores predeterminados del marcador, utilice el procedimiento siguiente:

1. Entre en el menú del instalador en la pantalla táctil del marcador e introduzca la contraseña del instalador.
2. Vaya a la opción ‘Configuración’ y desplácese hacia abajo utilizando la barra de desplazamiento de la derecha hasta que aparezca la opción ‘Restabl conf inicial’.
3. Seleccione la opción ‘Restabl conf inicial’ y confirme que desea restablecer los valores predeterminados del marcador.

Configuración por medio de la pantalla táctil

IRIS Touch 200G puede configurarse directamente desde la pantalla táctil integrada, que se suministra con su correspondiente lápiz.

Installers Password		
7	8	9
4	5	6
1	2	3
0		

Introduzca el código del instalador predeterminado 111111 y, a continuación, haga clic en ‘OK’.

Se le solicitará que cambie la contraseña; anote la nueva contraseña.

Introduzca la nueva contraseña y pulse ‘Guardar’.

Installers Menu	
Installation Wizard	
Settings	
Test	
Run Network Scan	
Back	

Aparecerá el *menú principal*.

IRIS Touch 200NG o 240NG con conexión GPRS/3G:

Escaneo de red GPRS/3G

Seleccione ‘Ejec escaneo red’.

El escaneo debe realizarse **sin** insertar la tarjeta SIM.

El marcador busca todas las estaciones base de su radio de acción, solicita el nombre de operador y registra la intensidad de la señal. Esta operación requiere unos minutos.

Scan In Progress
Looking For Providers
...



Provider	B/Stn	CSQ	
	1	2	3
02 - UK	22	14	13
vodafone U	21	15	14
Orange UK	19	19	17
T-Mobile U	11	11	9
Back			

Para establecer una conexión GPRS/3G fiable, se recomienda que haya como mínimo 2 estaciones base con una intensidad de señal (CSQ) de 10 o más para la red (tarjeta SIM) que vaya a utilizarse.

Si la intensidad de la señal es inferior o cercana al mínimo, pruebe a mover la antena/marcador IRIS Touch de sitio o (si fuera necesario) utilice una antena externa del edificio o una con mayor ganancia y vuelva a ejecutar el escaneo de red para comprobar la intensidad de la señal.

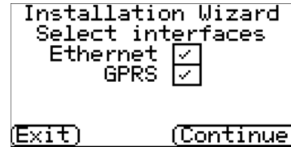
Una vez que disponga de la intensidad de señal GPRS/3G requerida, apague el marcador e inserte la tarjeta SIM en el soporte correspondiente; a continuación, vuelva a encender el marcador.

Vuelva al menú del instalador e introduzca el código del instalador que había establecido con anterioridad y, a continuación, seleccione el Asistente de instalación tal como se indica a continuación.

IRIS Touch 220NG o 240NG sin GPRS/3G o después de escanear las redes:

Asistente de instalación

Seleccione el Asistente de instalación y siga las indicaciones de la pantalla. Si necesita obtener más información sobre este proceso, consulte la [Sección 8.2 "Asistente de instalación"](#).

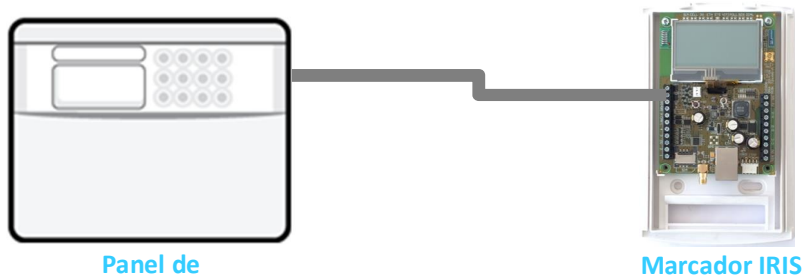


Una vez que haya completado el Asistente de instalación y realizado las configuraciones de interfaz de panel adicionales por medio del menú Configuración, deberá comprobar/configurar el panel en función del método de conexión que vaya a utilizar.

7.9. Configuración del panel

Configuración del panel para captura de marcación

Si va a conectar el marcador IRIS Touch por el método de captura de marcación, lo que implica conectar el módulo de telecomunicaciones al puerto de llamada del marcador IRIS Touch, deberá configurar las siguientes opciones:



Configuraciones del panel de alarma

- Tipo de marcación = Marcación por tonos.
- Número de teléfono = Los 12 dígitos de la dirección IP del centro de control (ej., 192.168.0.34 se convertiría en 192168000034).
- Número de cuenta = Número de cuenta de 4 – 6 dígitos asignado por el centro de control.
- Formato de alarma Robofon. = Fast Format (DTMF), Contact ID, SIA (niveles 1 a 3) o formato de alarma

Nota: si se selecciona el modo 'Anulación de alarma', el marcador IRIS Touch sustituye el número de teléfono y el de cuenta utilizados por el marcador de alarma por la dirección IP del centro de control y por el número de cuenta introducido durante la configuración, por lo que no es necesario cambiar ningún parámetro del panel de alarma.

Ahora puede llevar a cabo las pruebas de puesta en servicio y validación de las señales de alarma requeridas por el centro de control (CRA).

Configuración desde un panel Honeywell Galaxy por medio de RS485

El marcador IRIS Touch puede simular un módulo Ethernet Galaxy (modo de comunicaciones 4) y un teclado remoto tanto para las alarmas como para la conexión de carga/descarga de Remote Service Suite.

Nota: para utilizar la función de mensajería SMS desde el panel Galaxy, debe emular el módulo PSTN externo y establecer los parámetros del módulo PSTN externo de Galaxy. Consulte el Manual de Instalación de IRIS Honeywell Galaxy.

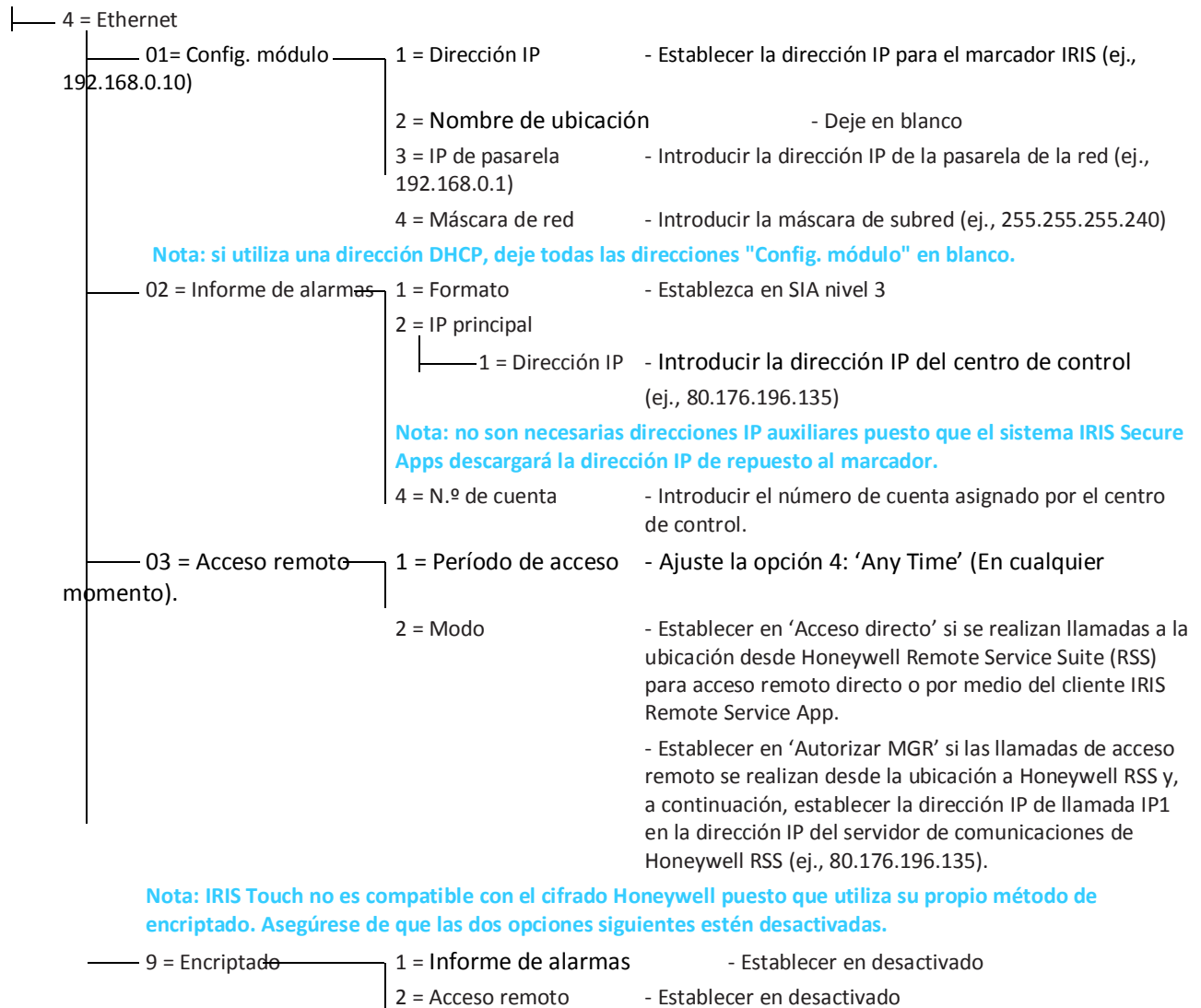
Para obtener más información sobre la instalación de Galaxy y la conexión de carga/descarga de Remote Service Suite, consulte el Manual de Instalación de IRIS Honeywell Galaxy o la Guía de usuario cliente de la aplicación IRIS Remote Service para la gama Honeywell Galaxy disponible en http://www.chironsc.com/downloads_security.html.

Conecte el marcador IRIS Touch al bus de datos Galaxy tal como se indica en la [Sección 7.3 "Conexiones"](#) y encienda el panel de control Galaxy si no se encuentra ya encendido.

El menú de configuración del panel Galaxy para la tarjeta Ethernet se encuentra en la ubicación 56 (comunicaciones), entrada 4 (Ethernet). Introduzca la información necesaria según se indica a continuación.

Debe iniciar el modo de ingeniero del panel Galaxy para acceder a estas opciones.

56 = comunicaciones



Una vez que haya introducido la información correspondiente, salga del modo de ingeniero; a continuación, el panel debería detectar 2 nuevos módulos RS485 (modo de comunicaciones 4 y teclado 15).

Si no se detectan los nuevos módulos, apague el panel Galaxy, compruebe las conexiones del marcador y vuelva a encenderlo.

A continuación, vuelva al modo de ingeniero, seleccione la secuencia de opciones de menú 56.04.05 'PRUEBA DEL INGENIERO' y envíe la alarma de prueba. Compruebe que esta alarma de prueba se recibe en el centro de control (CRA).

Nota: si necesita restablecer la configuración inicial del marcador IRIS Touch y volver a empezar, puede hacerlo estableciendo la dirección IP principal en el menú Galaxy 56.04.02.02 como 127.0.0.1.

Ahora puede llevar a cabo las pruebas de puesta en servicio y validación de las señales de alarma requeridas por el centro de control (CRA).

7.10. Prueba

Una vez efectuados todos los ajustes, realice una prueba completa con el centro de control para la puesta en servicio del sistema. Dicha prueba suele incluir la comprobación de las transmisiones de alarmas normales en todas las vías de comunicación del panel de alarma al centro de control y la verificación de su correcta recepción.

8. Menú principal



El marcador IRIS Touch cuenta con una serie de opciones disponibles en el menú principal. Las funciones y usos de cada una de estas opciones se describen a continuación.

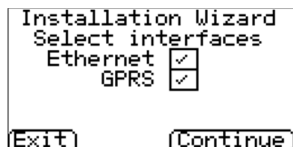
8.1. Asistente de instalación

El Asistente de instalación le guía por el proceso de configuración del marcador IRIS Touch. Si surge algún problema, el Asistente le indicará la naturaleza del mismo y le solicitará que lo resuelva antes de continuar.

Nota: durante el proceso del Asistente de instalación, si el panel utiliza una conexión serie/RS485 integrada, es posible que advierta que algunas configuraciones están ya establecidas. Estas configuraciones se habrán descargado de la configuración del panel de alarma y de ser incorrectas, deberá corregirlas primero en el panel de alarma.

Seleccione el Asistente de instalación y siga las indicaciones que aparecen en pantalla.

Seleccionar interfaces

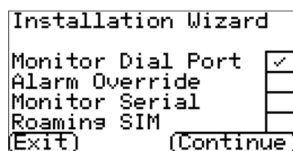


Las primeras opciones a las que da acceso el Asistente de instalación hacen referencia a la configuración de las vías de red.

El marcador IRIS Touch dispone de opciones Ethernet y GPRS/3G para la comunicación por vía única y doble.

Seleccione las vías requeridas y haga clic en 'Seguir'.

Opciones adicionales



En la siguiente pantalla encontrará varias opciones que puede activar o desactivar. Consulte la referencia que se ofrece a continuación para obtener más información.

F L Panel monitor

Hace que la unidad IRIS Touch controle o supervise el puerto de llamada por medio de la resistencia de 18 000 ohmios (tal como se suministra de fábrica), que debe instalarse entre las terminales A y B de la interfaz analógica de dos hilos (módulo de telecomunicaciones). Los cambios de estado se notifican al centro de control (CRA).

La resistencia permite al marcador identificar fallos y manipulaciones en los cables y debe instalarse en el extremo del cable correspondiente al panel de alarma para que su funcionamiento sea correcto; el centro de control también deberá activar la función de control del puerto de llamada en el software IRIS Secure Apps para recibir notificaciones de alarmas en este estado.

Anulación de alarma

Permite al marcador IRIS anular el número de teléfono y el número de cuenta utilizados por el marcador del panel de alarma y reemplazarlos con la dirección IP del centro de control y el número de cuenta introducido durante la configuración. Puede utilizarse en conexiones serie/RS485 o de puerto de llamada a paneles de alarma en caso de

que no se disponga de acceso o no pueda cambiarse el número de cuenta/teléfono en el panel de alarma. Ello puede ser útil al actualizar instalaciones de paneles de alarma antiguas para utilizar una solución de marcador IRIS Touch.

Monitor puerto ser

Hace que el marcador IRIS controle la actividad del puerto serie y notifique cualquier cambio de estado al centro de control (CRA). El centro de control también deberá activar el control de puerto serie en el software IRIS Secure Apps para recibir notificaciones de alarmas en este estado.

SIM con itinerancia

Esta opción activa una función de itinerancia mejorada cuando se utiliza con una tarjeta SIM con itinerancia. Las tarjetas SIM con itinerancia normales se conectan siempre al proveedor preferido, incluso aunque la señal sea la de menor intensidad.

Al activar esta opción, se obliga al accesorio GPRS/3G a conectarse a la estación base que emita la señal de mayor intensidad, lo que aporta todavía más resistencia al marcador IRIS Touch en la red GPRS/3G.

Nombre/ Nº cta

A continuación, se le solicitará que introduzca la referencia de cuenta (nombre y número) asignada por el centro de control; dicha referencia puede ser una secuencia alfanumérica de hasta 32 caracteres, pero por lo general, suele tratarse de un número de 4 a 6 cifras.



Pulse el botón ‘Establecer’ e introduzca el nombre/número de cuenta; a continuación, haga clic en el botón ‘Guardar’. Confirme que la información de cuenta se ha introducido correctamente y pulse ‘Seguir’.

Dirección IP CRA

A continuación, se le pedirá que introduzca la dirección IP correspondiente al Centro Receptor de Alarmas (CRA y ARC, por sus siglas en inglés) del centro de control. Dicha dirección puede obtenerse del propio centro de control y, por lo general, es la dirección IP externa del sistema IRIS Secure Apps.



Pulse el botón ‘Establecer’ e introduzca la dirección IP del CRA; a continuación, haga clic en el botón ‘Guardar’. Confirme que la dirección IP se ha introducido correctamente y pulse ‘Seguir’.

Nota: solo es necesario introducir en el marcador la dirección IP principal/primaria del CRA, puesto que todas las direcciones IP alternativas o auxiliares del CRA se descargan al marcador IRIS Touch con la primera comunicación de sondeo.

Ethernet (IRIS Touch 220NG o 240NG)

Comp. Ethernet



El marcador IRIS Touch confirmará ahora si se ha establecido una conexión Ethernet con otro equipo Ethernet, por ejemplo, un enrutador o conmutador; si no se detecta ninguna conexión, aparecerá un mensaje de ‘Ethernet desconect.’ y deberá comprobarse el cable de conexión entre los dos equipos.

Si la conexión es correcta, aparecerá un mensaje que dice ‘Ethernet conectada’ y podrá pulsar ‘Seguir’.

Dirección IP del marcador



A continuación, se le solicitará que configure la dirección IP del marcador para la red en la que desea conectar el marcador IRIS Touch.

De forma predeterminada, el marcador IRIS Touch está establecido como DHCP (Protocolo de configuración dinámica de host), lo que quiere decir que la red asignará una dirección IP y demás parámetros relacionados de pasarela y subred. Si va a utilizar una conexión de red DHCP, pulse ‘Seguir’.

Si el cliente ha solicitado la asignación de una dirección IP fija, pulse ‘Cambio’.



Deberá marcar la casilla fija de la esquina superior derecha y, a continuación, introducir la dirección IP, máscara de subred e información de pasarela (puerta de enlace) correspondiente a la red del cliente.

Una vez que haya introducido la información, pulse ‘Atrás’ y confirme que es correcta; a continuación, pulse ‘Seguir’.

El marcador IRIS Touch realizará una comprobación rápida de la validez de la dirección IP y aparecerá un mensaje de confirmación si se trata de una dirección válida. En caso contrario, compruebe la información IP introducida.

Comprobar la versión del software

Nota: en caso de utilizar IRIS Touch 400NG o 440NG con GPRS/3G sin una Ethernet seleccionada, esta comprobación se realizará después de la configuración GPRS/3G.

```
Checking S/W Version:
Contacting server
[SKIP]
```

El marcador IRIS Touch comprobará a continuación si existe una versión más reciente del software en el servidor global reflash (actualización) de Chiron. En caso afirmativo, se le ofrecerá la opción 'Reflash ahora'.

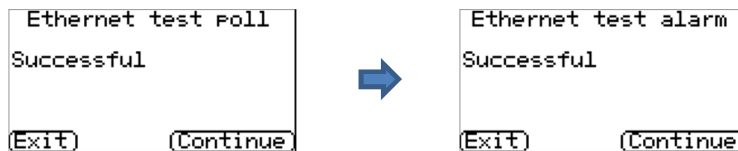
Esta opción funciona con una contraseña distinta a la contraseña de instalación y si todavía está establecida en la contraseña predeterminada '111111', se le solicitará que la cambie según los requisitos de EN50136-2.

Nota: si existe una versión más reciente disponible, se recomienda actualizar el marcador IRIS Touch con dicha versión antes de finalizar la instalación.

A continuación, el marcador IRIS Touch llevará a cabo distintas pruebas en función de las vías de comunicación seleccionadas.

Pruebas Ethernet

El marcador enviará un mensaje de alarma y realizará una llamada de sondeo de prueba al centro de control para comprobar la conexión Ethernet.



Asegúrese de que ambos se reciben correctamente. De no ser así, el marcador indicará los posibles problemas y las comprobaciones de configuración que deberán realizarse, tal como se indica a continuación.

Nota: la secuencia normal de envío de alarmas de prueba desde el panel de alarma debe realizarse igualmente.

```
Ethernet test poll
Connection Failed
Check ARC IP Address
Check dialer IP setup
Consult cust IT dept
(Exit) (Retry)
```

Esto indica que la llamada de sondeo no llegó al sistema IRIS Secure Apps, lo que podría haberse debido a una de las siguientes razones:

- Compruebe que la dirección IP del CRA introducida sea correcta para el centro de control.
- Compruebe la configuración de la dirección IP de la LAN para el marcador IRIS Touch y pida al departamento de informática del cliente que le confirme que tiene las direcciones correctas para su red.
- Asegúrese de que la salida del puerto de alarma y sondeo no esté bloqueada por el cortafuegos (firewall) del cliente. Los puertos requeridos son TCP 53165.

```
Ethernet test poll
Connection Made
Poll Failed
Check Account Name
(Exit) (Retry)
```

Esto indica que la llamada de sondeo de prueba se recibió en el sistema IRIS Secure Apps, pero que el número de cuenta no es válido.

- Compruebe que el número de cuenta se ha programado correctamente.
- Verifique con el centro de control que se ha configurado la cuenta en IRIS Secure Apps.

```
Ethernet test poll
Connection Made
Authentication Fail
Contact ARC
(Exit) (Retry)
```

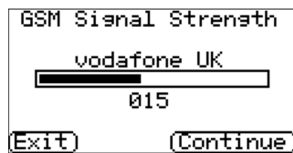
Esto indica que la llamada de sondeo de prueba se recibió en el sistema IRIS Secure Apps, pero que las claves de seguridad no coinciden.

La función de clave de seguridad se ha diseñado para impedir ataques por sustitución tanto contra el marcador como contra el centro de control. Cuando esta función está habilitada se genera al azar una clave de 32 bytes que es transmitida al marcador. Dicha clave debe utilizarse para todas las tareas de autenticación de sondeo posteriores. Tanto el marcador como el motor de sondeo se autentican a sí mismos, lo que impide utilizar un marcador alternativo para hacer creer a la estación de sondeo que su estado no se ha visto afectado en caso de manipulación y garantiza que el marcador detectará si el tráfico IP se ha redirigido a un motor de sondeo IRIS distinto de forma malintencionada.

- Si el instalador ha reemplazado recientemente el marcador IRIS Touch o ha restablecido su configuración inicial, el operador de IRIS Secure Apps deberá volver a cargar la clave de seguridad en el marcador IRIS Touch por medio de Allocator App.

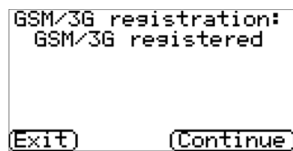
Una vez que se hayan comprobado las opciones de configuración, el marcador IRIS Touch volverá a probar la conexión.

GPRS/3G (IRIS Touch 200NG o 240NG)

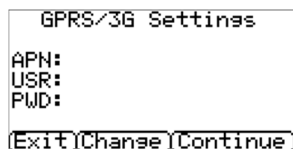


Si seleccionó realizar la conexión mediante GPRS/3G, aparecerá el operador actual en el marcador y la intensidad de la señal correspondiente a la estación base a la que esté conectado en esos momentos.

Nota: deberá contar con una intensidad de señal de 10 CSQ o superior para disponer de una conexión fiable. Haga clic en 'Seguir'



A continuación, la unidad comprobará si dispone del registro GSM/3G y si es así, aparecerá GSM/3G como registrada. Si en la pantalla se indica que GSM/3G no se ha registrado, compruebe que la tarjeta SIM se haya instalado correctamente y póngase en contacto con el proveedor de la tarjeta para confirmar su activación.



Es necesario definir el Nombre de punto de acceso (APN) para todas las redes GPRS/3G. Algunas también requieren un nombre de usuario (USR) y contraseña (PWD).

A continuación, haga clic en 'Cambio' para introducir la información de la que disponga del proveedor de la tarjeta SIM.

A continuación se abrirá el siguiente menú, en el que podrá introducir los parámetros APN, el nombre de usuario, la contraseña y el PIN (desplácese hacia abajo) que se le hayan proporcionado.



Una vez que haya confirmado que la información introducida es correcta, haga clic en 'Seguir'.

El marcador IRIS Touch realizará un sondeo y una transmisión de alarma de prueba a través de GPRS.

Nota: la secuencia normal de envío de alarmas de prueba desde el panel de alarma debe realizarse igualmente.

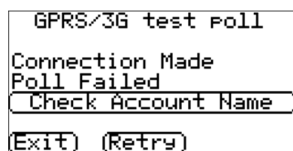


Asegúrese de que ambos se reciben correctamente. De no ser así, el marcador indicará los posibles problemas y las comprobaciones de configuración que deberán realizarse tal como se indica a continuación:



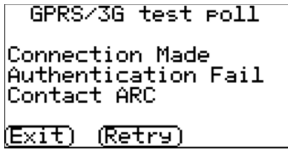
Esto indica que la llamada de sondeo no llegó al sistema IRIS Secure Apps, lo que podría haberse debido a una de las siguientes razones:

- Compruebe que la dirección IP del CRA introducida sea correcta para el centro de control.
Nota: si se utiliza Ethernet, por ejemplo, en una VPN, la dirección IP del CRA sería la de esta conexión y no la correcta para GPRS/3G. En tal caso, solicite al operador del CRA que compruebe la configuración de Allocated para la cuenta y pruebe a volver a cargar los parámetros.
- Compruebe que los parámetros de APN, nombre de usuario, contraseña y PIN para GPRS/3G sean correctos.
- Asegúrese de que la tarjeta SIM se haya configurado para datos de equipo a equipo GPRS/3G.



Esto indica que la llamada de sondeo de prueba se recibió en el sistema IRIS Secure Apps, pero que el número de cuenta no es válido.

- Compruebe que el número de cuenta se ha programado correctamente.
- Verifique con el centro de control que se ha configurado la cuenta en IRIS Secure Apps.



Esto indica que la llamada de sondeo de prueba se recibió en el sistema IRIS Secure Apps, pero que las claves de seguridad no coinciden.

- Si el instalador ha reemplazado recientemente el marcador IRIS Touch o ha restablecido su configuración inicial, el operador de IRIS Secure Apps deberá volver a cargar la clave de seguridad en el marcador IRIS Touch por medio de Allocator App.

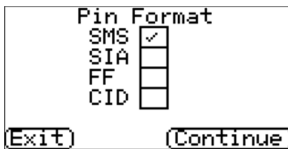
Una vez que se hayan comprobado las opciones de configuración, el marcador IRIS Touch volverá a probar la conexión.

Alarmas de pin



A continuación, se le ofrecerá la opción de utilizar alarmas de pin, es decir, utilizar las entradas de pin de IRIS Touch para mensajes SMS o señalización de alarmas. Seleccione 'Sí' si desea utilizar las alarmas de pin o 'No' para continuar.

Formato de pin



Se le solicitará que seleccione el formato de alarma de pin que desee utilizar.

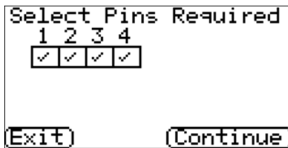
Nota: SMS solo está disponible en los marcadores IRIS Touch 400NG y 440NG.

Seleccione el formato que desea utilizar y pulse 'Seguir'.

En ese momento se le advertirá que perderá todos los ajustes actuales de las entradas pin. Haga clic en 'Seguir' y después en 'Seguir' otra vez.

Para obtener más información sobre cada formato y sobre otras configuraciones de las alarmas pin consulte la [sección 8.2 "Configuración – Entradas pin"](#).

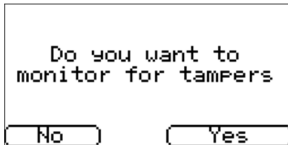
Pin requeridos



You will now be asked to select the pins you wish to enable and use if you have selected SIA, FF or CID for the alarm format.

Desmarque la selección de los pins que desee deshabilitar para el envío de alarmas y marque solamente los pins que desee utilizar para transmitir alarmas; a continuación haga clic en 'Seguir'.

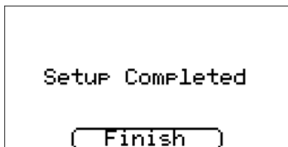
Control de manipulaciones



Se le preguntará si desea controlar las posibles manipulaciones que se produzcan en las entradas de alarmas de pin, tarea de la que se encargan las resistencias de detección tal como se indica en la [Sección 7.6 "Entradas de pin"](#).

Seleccione 'Sí' o 'No' en función de si desea usar esta función o no.

Configuración finalizada



Se ha completado la configuración inicial. Haga clic en 'Finalizar' para salir del Asistente de instalación y volver al menú principal.

Para ver las opciones avanzadas, seleccione el menú 'Configuración'.

Una vez que haya completado el Asistente de instalación y realizado las configuraciones de interfaz de panel adicionales por medio del menú Configuración, deberá comprobar/configurar el panel en función del método de conexión que vaya a utilizar si todavía no lo ha hecho.

8.2. Configuración

Settings
Network Interfaces
Account Name/Number
ARC IP Address
Dialler IP Address
GPRS/3G Settings
Back

La opción **Configuración** se utiliza para configurar parámetros adicionales de instalación o referentes a opciones complementarias que pueden agregarse más adelante. A continuación encontrará una descripción detallada de todas estas opciones.

Interfaces de red

Interfaces In Use
Ethernet <input checked="" type="checkbox"/>
GPRS/3G <input checked="" type="checkbox"/>
Back

Esta sección permite al usuario seleccionar las vías de comunicación que se utilizarán para el sondeo y las alarmas en el marcador IRIS Touch de múltiples vías. Existen dos opciones que dependen de la versión del marcador IRIS Touch y se detallan a continuación:

- Ethernet
- GPRS/3G (máquina a máquina [M2M])

Nombre/ N° cta

Account Name/Number
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
! " # \$ % ^ & * () _
= - + { } [] \ ' * ~
lower space delete
1256
cancel clear save

Establezca el nombre y número de cuenta de la unidad IRIS Touch en la ubicación, tal como los haya asignado el centro de control.

Dirección IP CRA

ARC IP Address
7 8 9 Delete
4 5 6 Clear
1 2 3 Cancel
0 . Save
10.10.10.2

Establezca la dirección IP externa del receptor del centro de control (motor de sondeo).

Nota: solo es necesario introducir en el marcador la dirección IP principal/primaria del CRA, puesto que todas las direcciones IP alternativas o auxiliares del CRA se descargan al marcador IRIS Touch con la primera comunicación de sondeo.

Dialler IP Address
Auto <input checked="" type="checkbox"/> Fixed <input type="checkbox"/>
IP Address
Subnet Mask
Gateway
MAC Address
Back

Direc IP marcador (IRIS Touch 220NG o 240NG)

Permite al usuario establecer la dirección IP del marcador en modo automático (DHCP) o en una dirección IP fija. Los parámetros que se indican a continuación mostrarán la dirección IP recibida (modo DHCP) o, en caso de ser fija, permitirán al usuario establecer la dirección IP, la subred y la pasarela (puerta de enlace):

- Dirección IP
- Máscara de subred
- Pasarela (Puerta de enlace)
- Dirección MAC (solo lectura)

Config GPRS/3G (IRIS Touch 200NG o 240NG)

En esta sección, el usuario podrá introducir o ver la configuración GPRS/3G.



Fuerza de señal

Esta opción indica el proveedor e intensidad de la señal para la estación base a la que está conectado el marcador.

Ejec escaneo red

Ejecuta un escaneo de red que incluye a todos los proveedores de la zona y muestra un gráfico con las tres mejores estaciones base por proveedor.

Para ejecutar el escaneo, el marcador debe estar apagado y haberse retirado la tarjeta SIM.

Con el fin de garantizar la fiabilidad, para el proveedor SIM GPRS/3G seleccionado, se requiere un mínimo de 10 valores CSQ (mejor 12) de al menos 2 de las 3 estaciones bases.

APN

Nombre de punto de acceso GPRS/3G para la tarjeta SIM utilizada.

Nombre de usuario

Si no se requiere un nombre de usuario, deje esta opción en blanco. De lo contrario, establezca el nombre de usuario GPRS/3G para la tarjeta SIM.

Contraseña

Si no se requiere una contraseña, deje esta opción en blanco. De lo contrario, establezca la contraseña GPRS/3G para la tarjeta SIM.

PIN de SIM

Si la tarjeta SIM utilizada tiene establecido un número PIN, introdúzcalo aquí. Por lo general, esta opción está desactivada o en blanco.

Excl. llamada

Las llamadas entrantes se rechazarán para intentar prevenir la posibilidad de que bloqueen las vías de comunicación GSM/GPRS/3G.

SIM con itinerancia

Esta opción activa una función de itinerancia mejorada cuando se utiliza con una tarjeta SIM con itinerancia.

Las tarjetas SIM con itinerancia normales se conectan siempre al proveedor preferido, incluso aunque la señal sea la menos intensa.

Al activar esta opción, se obliga al accesorio GPRS/3G a conectarse a la señal de mayor intensidad identificada por el marcador IRIS, lo que aporta todavía más resistencia al marcador IRIS Touch en redes GPRS/3G con tarjetas SIM con itinerancia.

Interfaz de panel

```

Panel Interface
Dial Port
Serial Port RS232_1
Serial Port RS485

Back
  
```

El marcador IRIS Touch ofrece distintas opciones de interfaz de panel que permiten establecer conexiones con un gran número de sistemas. A continuación se indican los parámetros disponibles para cada tipo de conexión y la función que desempeñan:

Puerto de llamada

```

Dial Port Settings
Monitor Cable      [✓]
Report Poll Fail  [ ]
Enable Ringtone   [✓]
Ring              Euro
Only PSTN & GSM/3G
Back
  
```

➔

```

Only PSTN & GSM/3G
Normal             [✓]
GSM/3G only       [ ]
Back
  
```

- #### Cable de monitor

Hace que el marcador IRIS Touch controle el puerto de llamada por medio de la resistencia de 18 000 ohmios (tal como se suministra de fábrica) que se instala entre las terminales A y B de la interfaz analógica de dos hilos (módulo de telecomunicaciones). Los cambios de estado se notifican al centro de control (ARC).

Esta resistencia permite al marcador detectar manipulaciones o fallos en el cable y debe instalarse en el extremo del panel de alarma del cable para que funcione correctamente. El centro de control también deberá activar la función de control del puerto de llamada en el software IRIS Secure Apps para recibir notificaciones de alarmas en este estado.

- #### Informe fallo poll

Seleccione esta opción para que el marcador pueda reducir la tensión de la línea en la conexión del puerto de llamada en caso de que no pueda enviar señales de sondeo en alguna de las vías configuradas que van al centro de control. Esto permite al panel detectar los fallos de la línea e informar de ello de forma local por medio del teclado del panel de alarma para que la ubicación disponga de una indicación local del fallo de comunicaciones (a efectos de las normas EN).

- #### Activar ringtone

Esta opción permite al usuario activar o desactivar la función de la unidad IRIS de simular el tono de llamada PSTN al puerto de llamada mientras se establece la conexión. En la mayoría de los casos, puede mantenerse la opción predeterminada, pero si tiene problemas con las alarmas o con la conexión de Remote Service App (carga/descarga), puede probar a desactivar esta opción.

- #### Timbre

Si el panel de alarma espera una cadencia de timbre europea o del Reino Unido para detectar una llamada entrante, puede configurar el marcador IRIS Touch para simular cualquiera de las dos cadencias (se controla el timbre y la cadencia).

- #### PSTN & GSM/3G sólo

Esta opción obliga a que las llamadas de alarmas desde el módulo de telecomunicaciones del panel al puerto de marcación del IRIS vayan por vías de comunicación GSM/3G. Esto se consigue utilizando el número marcado por el módulo de telecomunicaciones del panel.

Puerto serie RS232_1

```

Serial Port RS232_1
Monitor Cable      [ ]
Report Poll Fail  [✓]
Back
  
```

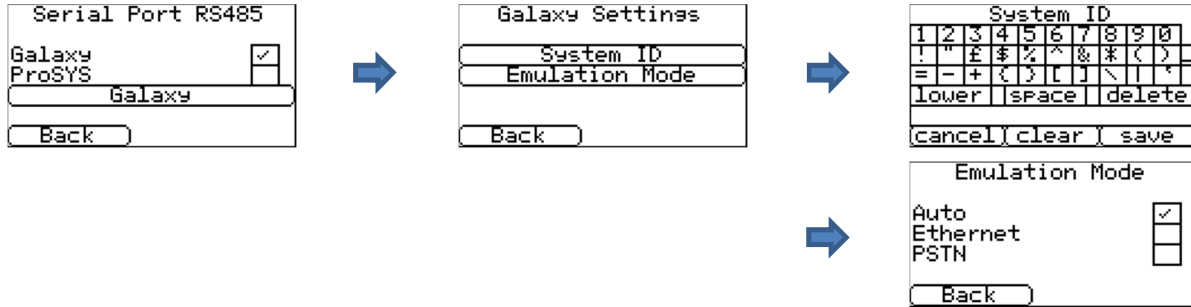
- #### Cable de monitor

Establezca el marcador IRIS para que controle la actividad del puerto serie y notifique los cambios de estado al centro de control (ARC). El centro de control también deberá activar la función de control del puerto serie en el software IRIS Secure Apps para recibir notificaciones de alarmas en este estado.

- #### Informe fallo poll

Hace que el marcador IRIS deje de responder a los comandos serie si ha fallado el sondeo. La opción notificará del fallo al panel de control, lo que permitirá a la ubicación disponer de una indicación local de los fallos de comunicaciones (a efectos de las normas EN).

Salida serie RS485



- **Galaxy**
Establezca el bus RS485 para el modo Honeywell Galaxy, en el que IRIS Touch simulará uno de tres módulos externos en el siguiente orden: Ethernet, External Telecoms y External RS232.
- **ProSYS**
Establezca el bus RS485 para el bus Risco ProSYS para permitir conexiones de carga y descarga, pero no alarmas. Las alarmas del panel tendrán que darse en el puerto de llamada o en las entradas de pin.
- **Galaxy**
El modo de emulación de bus Galaxy ofrece las siguientes opciones adicionales de configuración:
 - **ID de sistema**
Puede anularlo o introducir un ID de sistema que será independiente del panel.
 - **Modo emulación**
Esta opción permite seleccionar el módulo del bus Honeywell Galaxy RS485 emulado en el panel de control Galaxy. El valor predeterminado es AUTO (asignación automática), que buscará primero el módulo Ethernet externo y en caso de no detectarlo, pasará a PSTN y, por último, a los módulos serie externos. Esto permite la compatibilidad con versiones anteriores del software del panel Galaxy que no aceptan el módulo Honeywell Ethernet (versiones de Galaxy Classic anteriores a la 4.00).

Si fuera necesario, por ejemplo, en caso de que ya disponga de un módulo Honeywell Ethernet, también puede establecer de forma predeterminada que el módulo emulado sea Ethernet o PSTN.

Anulación de alarma

Permite a la unidad IRIS anular el número marcado y el número de cuenta del panel de alarma y sustituirlos por los establecidos en el marcadore IRIS Touch.

Dir. entrante IP

Función de seguridad que permite al usuario definir tres direcciones IP fuente que pueden conectarse al puerto serie IRIS. Si se dejan en blanco las tres direcciones, se permiten todas las llamadas.

Entradas de pin

SMS	<input checked="" type="checkbox"/>	SIA	<input type="checkbox"/>	FF	<input type="checkbox"/>
CID	<input type="checkbox"/>				
PIN 1 - SMS					
PIN 2 - SMS					
PIN 3 - SMS					
PIN 4 - SMS					
Back					

Establezca la función de las entradas (pins) en mensajes SMS o formatos de alarma SIA, Fast Format o Contact ID.

Nota: puede seleccionar un formato de alarma para los pin (SIA, FF o CID) y, a continuación, configurar pin individuales para mensajes SMS si así lo requiere.

Al cambiar el formato de pin entre los formatos de alarma (SIA, FF o CID), aparecerá un mensaje de aviso que le indicará que todas los pin se establecerán en este formato de alarma y que se devolverán a sus asignaciones predeterminadas como se indica a continuación, puesto que los pin no pueden establecerse en formatos de alarma distintos.

SMS (IRIS Touch 200NG o 240NG)

Con la entrada de las opciones 'Establecer' (circuito abierto) y 'Restaurar' (circuito cerrado), IRIS Touch enviará el mensaje SMS configurado para el texto 'Establecer' o 'Restaurar' al número de teléfono configurado.

Si se selecciona SMS como el formato de entrada, aparecerán las siguientes opciones que pueden configurarse para cada pin como se muestra a continuación.

SMS	<input checked="" type="checkbox"/>	SIA	<input type="checkbox"/>	FF	<input type="checkbox"/>
CID	<input type="checkbox"/>				
PIN 1 - SMS					
PIN 2 - SMS					
PIN 3 - SMS					
PIN 4 - SMS					
Back					

PIN 1:	SMS	<input checked="" type="checkbox"/>
Monitor Cable		<input type="checkbox"/>
Enable	<input checked="" type="checkbox"/>	Inverse
Phone no.		
Set msg		
Restore msg		
Back		

Cable de monitor

También se ofrece la opción de controlar la entrada para detectar manipulaciones. Consulte la [Sección 7.6 "Entradas de pin"](#).

Activado

Active o desactive cada entrada de pin con la casilla de verificación 'Activado'.

Inverso

La función de las entradas 'Establecer' y 'Restaurar' puede invertirse marcando la casilla de verificación 'Inverso'. Eso significa que el evento de 'Establecer' pasa a ser el circuito cerrado y el de 'Restaurar' pasa a ser el circuito abierto.

N.º de teléfono

Número de teléfono utilizado para enviar los mensajes SMS.

Establecer msg/Restaurar msg

Configure aquí los mensajes de 'Establecer' y 'Restaurar' que se enviarán al número de teléfono que ha introducido. La longitud máxima permitida para el texto del mensaje es de 24 caracteres.

SIA

Al seleccionar SIA para las entradas, estas enviarán mensajes de protocolo de alarma SIA específicos cuando se registre el evento de establecimiento y restauración para cada entrada. Las opciones disponibles se muestran a continuación.



SMS

Para establecer una entrada en SMS, puede marcar la casilla ‘Establecer como SMS’, lo que permitirá la configuración de la opción SMS tal como indica anteriormente.

Cable de monitor

También tiene la opción de controlar las entradas para detectar manipulaciones tal como se detalla en la [Sección 7.6 “Entradas de pin”](#).

Activado

Active o desactive cada entrada de pin con la casilla de verificación ‘Activado’.

Polaridad inversa

La función de las entradas ‘Establecer evento’ y ‘Restaurar evento’ puede invertirse marcando la casilla de verificación ‘Inverso’. Eso significa que la opción ‘Establecer evento’ pasa a ser el circuito cerrado y la opción ‘Restaurar evento’ pasa a ser el circuito abierto.

Establecer msj/Restaurar msj

Configure aquí los mensajes ‘Establece / Restaurar’ que se enviarán en cada caso. Utilice el formato correcto según estén definidos en el protocolo de formato SIA DC-03-1990.01(R2003.10). En la configuración inicial, el valor predeterminado es un código SIA específico y un número de zona (consulte la tabla que aparece a continuación). Ello puede modificarse para cualquier código de evento y añadirse una descripción de texto para cada evento, que se enviará al código de alarma SIA, tal como ocurre con los protocolos de alarma de nivel 3. Dicha descripción no puede tener más de 15 caracteres.

Para añadir una descripción de texto al mensaje de establecimiento/restauración, utilice el siguiente formato e introduzca ^ antes y después para indicar que se trata de la descripción de texto.

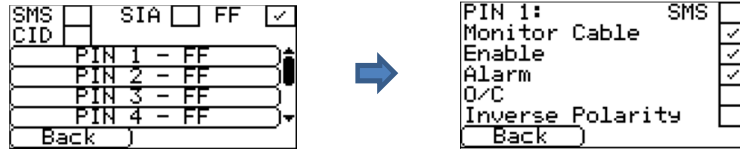
Establecer código SIA del mensaje	Establecer descripción de texto del mensaje	Entrada en Establecer msj por medio de la pantalla táctil
NFA01	FUEGO	NFA01^FUEGO^

Códigos de eventos de establecimiento/restauración SIA predeterminados para entradas de pin:

N.º de pin	Establecer mensaje Código SIA	Restaurar mensaje Código SIA	Descripción del evento SIA
1	NFA01	NFR01	Alarma de incendio zona 1
2	NPA02	NPR02	Alarma de pánico zona 2
3	NBA03	NBR03	Alarma de robo zona 3
4	NOP04	NCL04	Apertura/cierre zona 4

FF (Fast Format)

Al seleccionar FF para las entradas, éstas enviarán mensajes de protocolo de alarma Scancom Fast Format específico cuando se registren el evento y la restauración para cada entrada. Las opciones disponibles aparecen a continuación:



SMS

Para establecer una entrada en SMS, puede marcar la casilla ‘Establecer como SMS’, lo que permitirá la configuración de la opción SMS tal como indica anteriormente.

Cable de monitor

También tiene la opción de controlar las entradas para detectar manipulaciones tal como se detalla en la [Sección 7.6 “Entradas de pin”](#).

Activado

Active o desactive cada entrada de pin con la casilla de verificación ‘Activado’.

Alarma

Establece la entrada como entrada activada por una alarma que enviará los siguientes estados del canal en función de las siguientes opciones:

Señal	Tipo de evento	Descripción
5	No en alarma	La entrada que activa la alarma está en estado de inactividad.
1	Alarma nueva	La entrada que activa la alarma está en estado activo y no se ha informado de ella anteriormente.
6	En alarma	La entrada que activa la alarma está en estado activo y se ha informado de ella anteriormente.
3	Restauración nueva	La entrada que activa la alarma acaba de pasar del estado de alarma al de inactividad .

O/C (abierta/cerrada)

Establece la entrada como entrada abierta/cerrada que enviará los siguientes estados del canal en función de las siguientes opciones:

Señal	Tipo de evento	Descripción
2	Apertura nueva	La entrada que activa la alarma está en estado de alarma; el sistema de alarma de intrusos se ha desarmado.
4	Cierre nuevo	La entrada que activa la alarma está en estado inactivo; se ha establecido el sistema de alarma de intrusos.
5	Instalaciones cerradas	La entrada que activa la alarma está en estado inactivo y se ha informado de ella anteriormente.
6	Instalaciones abiertas	La entrada que activa la alarma está en estado de alarma y se ha informado de ella anteriormente.

Polaridad inversa

Se puede invertir la función de las entradas ‘Evento’ y ‘Restaurar’ para que hagan lo contrario marcando la casilla ‘Inverso’. Eso significa que el ‘Evento’ pasa a ser el circuito cerrado y el evento ‘Restaurar’ pasa a ser el circuito abierto.

CID (Contact ID)

Seleccionar el formato CID para las entradas significa que estas enviarán mensajes específicos del protocolo de alarma Ademco® que incluirán un código de evento, una zona y un número de grupo cuando se produzca el evento de establecer o restaurar de esa entrada. Las opciones disponibles son las que aparecen a continuación:



SMS

Para establecer una entrada en SMS, puede marcar la casilla ‘Establecer como SMS’, lo que permitirá la configuración de la opción SMS tal como indica anteriormente.

Cable de monitor

También tiene la opción de controlar las entradas para detectar manipulaciones tal como se detalla en la [Sección 7.6 “Entradas de pin”](#).

Activado

Active o desactive cada entrada de pin con la casilla de verificación ‘Activado’.

Polaridad inversa

Se puede invertir la función de las entradas ‘Evento’ y ‘Restaurar’ para que hagan lo contrario marcando la casilla ‘Inverso’. Eso significa que el ‘Evento’ pasa a ser el circuito cerrado y el evento ‘Restaurar’ pasa a ser el circuito abierto.

Evento

Introduzca el código de evento (3 dígitos, 0-9) para la entrada, por ejemplo: 110 = Fuego

Para determinar qué código de evento debe utilizarse, consulte la norma de comunicación digital del protocolo Ademco® Contact ID para comunicaciones de sistemas de alarma SIA DC-05-1999.09.

Grupo

Número de grupo o partición (2 dígitos, 0-9).

Utilice 00 para indicar que no es aplicable ninguna información específica de partición o grupo.

Zona

Número de zona (informes de evento) o número de usuario (informes de apertura/cierre) (3 dígitos, 0-9).

Utilice 000 para indicar que no es aplicable ninguna información específica de zona o usuario.

Códigos CID predeterminados de eventos Establecer/Restaurar para entradas pin:

N.º de pin	Código de evento Contact ID	Número de grupo	Número de zona	Descripción de evento de Contact ID
1	110	00	001	Alarma de incendio zona 1
2	120	00	002	Alarma de pánico zona 2
3	130	00	003	Alarma de robo zona 3
4	400	00	004	Apertura/cierre zona 4

Informe de incidentes

Trouble Reporting
Via Relays
Via SMS
Diag Call IP addr
Diagnostic Call
Back

La opción de informe de incidentes permite establecer la notificación de los fallos de comunicación por medio de relés o mensajes SMS y realizar llamadas de diagnóstico por una vía de comunicación IP (Ethernet o 3G/GPRS)

La opción de llamada de diagnóstico remoto permite realizar una llamada de salida TCP/IP por medio del puerto 51292 a un técnico superior con un ordenador/portátil que cuente con el software IRIS Toolbox. El técnico podrá comprobar la configuración y ejecutar las tareas de diagnóstico remoto para investigar los problemas.

A continuación encontrará una descripción de estas opciones de configuración individuales:

Por relé

Relays			
Poll	-	Fault	-
Eth	-	GSM/3G	-
Back			

Es posible activar o desactivar la función del marcador IRIS Touch de alternancia del estado de los relés para indicar los fallos de vía de comunicación. El objetivo es notificar los fallos a las entradas del panel para que la ubicación disponga de una indicación local de los fallos de comunicaciones (a efectos de las normas EN). El marcador IRIS Touch permite seleccionar el relé que se utilizará para indicar el fallo del sondeo o de vía de comunicación.

comunicación.

Si hace clic en el recuadro, puede cambiar el relé que desee asignar a este informe de incidentes; tenga en cuenta, además, que el mismo relé puede utilizarse para la notificación de varios fallos de vía.

La opción de informe de fallos permite la notificación de indicaciones de fallos del sistema por el relé seleccionado. Para consultar una lista de estos fallos, consulte la [Sección 9 "Informe de incidentes"](#).

Por SMS

SMS Number1
SMS Number2
SMS Number3
SMS Number4
Line Fail Message
Line Restore Message
Back

El marcador IRIS Touch puede enviar mensajes SMS para notificar de fallos de comunicación/línea a través de la red GSM/3G.

Existen 4 números de teléfono SMS que pueden establecerse para enviar mensajes SMS y notificar fallos de línea/restauración.

Direcc. IP llamada diagn.

7 8 9	Delete
4 5 6	Clear
1 2 3	Cancel
0 .	Save
0.0.0.0	

Este menú permite introducir la dirección IP del PC/portátil que ejecuta el software IRIS Toolbox para realizar una llamada TCP/IP de salida de diagnóstico remoto.

Llamada diagnóstico

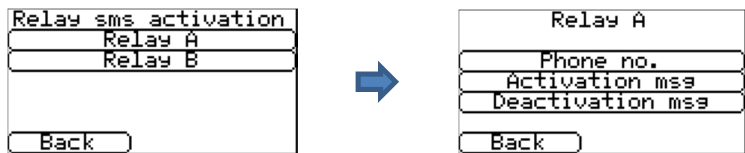
Password:
551515
Diagnostic Call
Back

Esta opción permite realizar una llamada de diagnóstico remoto a la dirección IP del software IRIS Toolbox introducida en la opción anterior.

La primera vez que se use, aparecerá una contraseña de un solo uso para la conexión remota. Esta contraseña deberá facilitarse al operador del software IRIS Toolbox.

Pulse el botón 'Llamada diagnóstico' una vez que la contraseña se haya facilitado al operador y éste estará listo para recibir la llamada.

Activación del relé SMS (IRIS Touch 200NG o 240NG)



El marcador IRIS Touch permite que cada relé se active o desactive con un mensaje SMS predefinido enviado desde un teléfono móvil.

N.º de teléfono

Establece el dispositivo de llamada (teléfono móvil) que puede controlar el relé con el mensaje SMS pertinente. Se utiliza el número de identificación de la línea del llamante (CLI) del SMS y se compara con el número introducido.

El marcador iniciará la comparación a partir del dígito menos significativo e irá hacia atrás tal como se muestra a continuación.

A modo de ejemplo, utilizaremos el número de teléfono 07890123456. Confirme el número CLI que se recibe utilizando su teléfono móvil para recibir la llamada; esto le permitirá ver el número CLI entrante.

LSB

0	7	8	9	0	1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



Comenzando por el '6', el bit menos significativo, puede ir hacia atrás para comparar el número CLI. Por ejemplo, si introduce el número 56, se permitirán los números de teléfono con CLI que termine en 56.

Si deja el número fuente en blanco, cualquier teléfono móvil podrá establecer y restaurar el relé siempre y cuando coincida el texto del SMS.

Activación msg

Establece el mensaje de texto SMS necesario para abrir el relé. Tenga en cuenta que se diferencia entre mayúsculas y minúsculas.

Desactivación msg

Establece el mensaje de texto SMS necesario para cerrar el relé. Tenga en cuenta que se diferencia entre mayúsculas y minúsculas.

Idioma



El marcador IRIS Touch es compatible con una serie de idiomas, que pueden seleccionarse aquí.

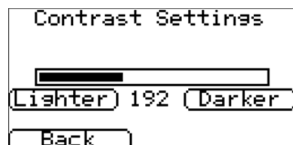
Contraseña de instalador



Cuando el usuario accede por primera vez al menú del instalador, tendrá que introducir una contraseña; el valor predeterminado de ésta es '111111'. Durante la instalación, se le solicitará que cambie esta contraseña según los requisitos de EN50136-2.

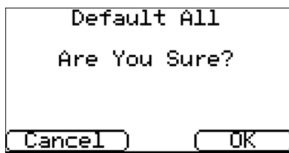
La contraseña puede volver a cambiarse utilizando esta opción; se le pedirá que introduzca y confirme la nueva contraseña.

Contraste



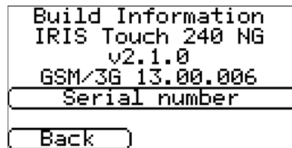
Este parámetro le permite cambiar el contraste de la pantalla táctil.

Restabl conf inicial



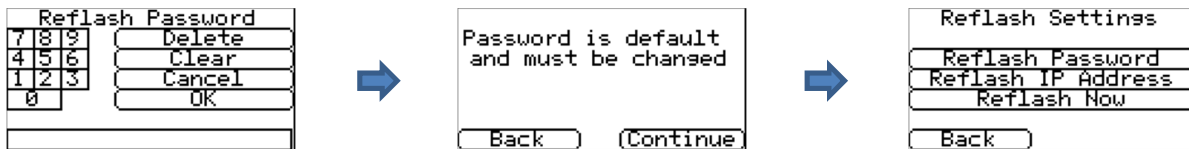
Restablece todos los valores predeterminados de fábrica del marcador IRIS Touch.

Construir info



Muestra la versión de software de IRIS Touch y GPRS/3G, así como el número de serie del marcador.

Reflash



Esta opción permite actualizar (reflash) la unidad instalando las versiones de software más recientes del servidor reflash de Chiron.

Al abrir por primera vez la opción Reflash, lo que podría suceder durante el proceso de instalación o mantenimiento, será necesario cambiar la contraseña de conformidad con los requisitos de EN50136-2.

De lo contrario, se le solicitará que introduzca la contraseña reflash configurada para la unidad.

A continuación, puede iniciarse la operación de reflash e instalación de las versiones de software más recientes. Las opciones disponibles son las siguientes:

Contraseña reflash

Esta contraseña puede volver a cambiarse por medio de esta opción.

Dirección IP reflash

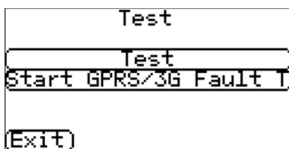
La dirección IP reflash predeterminada es la del servidor reflash de Chiron: 195.59.117.164, que está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana y que cuenta con las versiones de software más recientes disponibles.

En algunos casos, los clientes solo abren su red para responder al centro de control (dirección IP/de red), mientras que en otros, el centro de control dispone de su propio servidor reflash. Esto hace posible enviar una solicitud de reflash a una dirección IP alternativa.

Reflash ahora

Permite iniciar la operación de reflash con la dirección IP reflash y abrirá una ventana de estado para indicar el progreso.

8.3. Prueba



El menú Prueba permite comprobar el estado de todas las vías de comunicación activadas en esos momentos y probar las alarmas y llamadas de sondeo. Existen dos opciones, que se muestran a continuación:

Prueba

Iniciará las pruebas de alarma y sondeo en la vía o vías activadas en esos momentos.

Una vez que las pruebas se hayan completado, los resultados se muestran según se indica en la tabla de la página siguiente.

Iniciar prueba pred. GPRS/3G (IRIS Touch 200NG o 240NG)

Esta opción permite que un ingeniero simule un fallo GPRS/3G para que el centro de control pueda comprobar que el informe se presenta correctamente a los operadores.

Nota: este modo se mantiene operativo durante 1 minuto y se apaga de forma automática pasado ese tiempo para impedir que se produzca una situación en la que el instalador se olvide de apagar el módulo y desactive así GPRS. Si se desea, también puede apagarse antes.

Prueba	Resultados y explicaciones
Comp. Ethernet	<p>Conectada: confirma que el marcador está conectado a la red Ethernet.</p> <p>No conectada: El marcador no está conectado a la red Ethernet; compruebe el cable Ethernet y todo el cableado hasta el otro extremo (enrutador/interruptor).</p>
Comprobando direc IP	El marcador IRIS Touch comprobará que la dirección IP del marcador sea válida según lo establecido por DHCP o manualmente.
Test llamada Ethernet	<p>Con éxito: el marcador sondeó correctamente el sistema IRIS Secure Apps del centro de control (CRA) a través de la red Ethernet.</p> <p>Sondeo desactivado: Opción configurada para no sondear la red Ethernet; compruebe que la dirección IP del CRA y el número de cuenta esté todavía introducidos.</p> <p>Error de conexión: La conexión al CRA a través de la red Ethernet ha fallado; compruebe que la dirección IP del CRA sea correcta y confirme la conexión WAN externa del enrutador Ethernet y la configuración del firewall.</p> <p>Conexión realizada, error de sondeo: Conexión al sistema IRIS Secure Apps del CRA correcta, pero sondeo rechazado; compruebe que se haya configurado el número de cuenta correcto en IRIS Secure Apps del CRA y que el número de cuenta introducido en el marcador sea correcto.</p> <p>Conexión realizada, error de autenticación: Conexión al sistema IRIS Secure Apps del CRA correcta, pero sondeo rechazado debido a una clave de seguridad no válida; compruebe que el número de cuenta introducido en el marcador sea correcto. Si se ha instalado un marcador de repuesto, el CRA debe realizar una operación de recarga de parámetros en la interfaz web de IRIS Secure Apps.</p>
Test alarma Ethernet	<p>Con éxito: Alarma de prueba Ethernet SIA nivel 3 notificada correctamente al CRA.</p> <p>Error de conexión: Fallo en el envío de la alarma al CRA; póngase en contacto con el CRA.</p>
Registro GSM/3G	<p>Registrado: El marcador está conectado a la red GSM/3G.</p> <p>No registrado: El marcador no está conectado a la red GSM/3G; compruebe que la tarjeta SIM esté activada y que se haya insertado correctamente en el soporte correspondiente; compruebe también que la antena esté conectada y que la intensidad de la señal esté por encima del umbral mínimo.</p>
Intensidad de la señal	Indica la intensidad de la señal. Para establecer una comunicación fiable, se recomienda que esté por encima de 10. De no ser así, mueva el marcador o la antena para tener mejor cobertura o instale una antena GPRS/3G de mayor ganancia.
Sondeo de prueba GPRS/3G	<p>Con éxito: El marcador sondeó correctamente el sistema IRIS Secure Apps del centro de control (CRA) a través de la red GPRS/3G.</p> <p>Sondeo desactivado: Opción configurada para no sondear la red GPRS/3G; compruebe que la dirección IP del CRA y el número de cuenta se hayan introducido.</p> <p>Error de conexión: la conexión al CRA a través de la red GPRS/3G ha fallado; compruebe que la dirección IP del CRA sea correcta y confirme que la tarjeta SIM está activada para la conexión de máquina a máquina (M2M) con el proveedor de la tarjeta SIM.</p> <p>Conexión realizada, error de sondeo: conexión al sistema IRIS Secure Apps del CRA correcta, pero sondeo rechazado; compruebe que se haya configurado el número de cuenta correcto en IRIS Secure Apps del CRA y que el número de cuenta introducido en el marcador sea correcto.</p> <p>Conexión realizada, error de autenticación: conexión al sistema IRIS Secure Apps del CRA correcta, pero sondeo rechazado debido a una clave de seguridad no válida; compruebe que el número de cuenta introducido en el marcador sea correcto y que si se ha instalado el marcador de repuesto, el CRA realice una operación de recarga de parámetros en la interfaz web de IRIS Secure Apps.</p>
Alarme de prueba GPRS/3G	<p>Con éxito: Alarma de prueba GPRS/3G SIA nivel 3 notificada correctamente al CRA.</p> <p>Error de conexión: Fallo en el envío de la alarma al CRA a través de la red GPRS/3G; póngase en contacto con el CRA.</p>

8.4. Ejec escaneo red

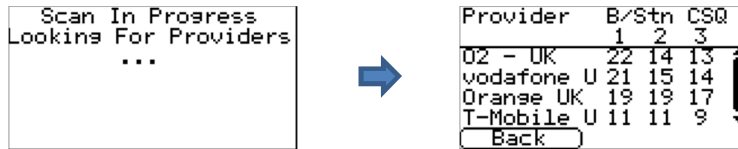
IRIS Touch 400NG o 440NG con conexión GPRS/3G:

La función de escaneo de la red GPRS/3G le permite obtener información sobre la intensidad de la señal de todos los proveedores de una zona. El escaneo debe realizarse durante el proceso de instalación, tal como se ha indicado en la [Sección 7 "Instalación del marcador IRIS Touch"](#), y también después de la instalación, por ejemplo, durante las operaciones de mantenimiento, puesto que la intensidad de las señales puede cambiar, debido, entre otras cosas, a un nuevo edificio en la zona o a cambios cosméticos de la ubicación (clasificación de almacenamiento, etc.).

El escaneo debe realizarse **sin** insertar la tarjeta SIM.

El marcador busca todas las estaciones base de su radio de acción, solicita el nombre de operador y registra la intensidad de la señal.

Esta operación requiere unos minutos.

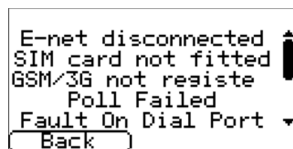



Para establecer una conexión GPRS/3G fiable, se recomienda que haya como mínimo 2 estaciones base con una intensidad de señal (CSQ) de 10 o más para la red (tarjeta SIM) que vaya a utilizarse.

Si la intensidad de la señal es inferior o cercana al mínimo, pruebe a mover la antena de sitio o (si fuera necesario) utilice una antena externa con mayor ganancia y vuelva a ejecutar el escaneo de red.

Una vez que disponga de la intensidad de señal GPRS/3G requerida, apague el marcador e inserte la tarjeta SIM en el soporte correspondiente; a continuación, vuelva a encender el marcador.

9. Informe de incidentes



Si el led del sistema parpadea en amarillo , esto quiere decir que se han notificado eventos de incidentes en el marcador. Los detalles de dichos eventos pueden consultarse abriendo la pantalla de bienvenida y seleccionando ‘Estado – incidente’ y, a continuación, ‘Ver informe avería’.

El menú Informe de incidentes indica los incidentes registrados en el sistema en esos momentos. A continuación encontrará una explicación de todos los eventos posibles.

Incidente notificado	Explicación
Ethernet desconectado	El marcador no está conectado a la red Ethernet; compruebe el cable Ethernet y todo el cableado hasta el otro extremo (enrutador/interruptor).
Fallo sond. Ethernet	No es posible hacer una llamada de sondeo al sistema IRIS Secure Apps del centro de control (CRA) a través de la red Ethernet; compruebe la dirección IP del CRA y la conexión WAN externa del enrutador Ethernet, así como la configuración del firewall.
GSM/3G no registrado	No es posible el registro en la red GSM/3G; normalmente, esto quiere decir que la tarjeta SIM se ha desactivado, póngase en contacto con el proveedor de la tarjeta SIM.
Fallo de sondeo GPRS/3G	No es posible hacer una llamada de sondeo al sistema IRIS Secure Apps del centro de control (CRA) a través de la red GPRS/3G; compruebe la dirección IP del CRA y confirme que la tarjeta SIM está activada para la conexión de máquina a máquina (M2M) para GPRS/3G.
Tarjeta SIM no inst	No se detecta la tarjeta SIM en la unidad IRIS. Compruebe que la tarjeta SIM esté instalada y que la conexión sea correcta.
Pin de SIM requerido	La tarjeta SIM se ha configurado con un número de pin, pero éste no se ha introducido en la configuración; confirme el pin de la tarjeta SIM correcto con el proveedor de la tarjeta e introdúzcalo.
Error pin de SIM	El pin de la tarjeta SIM introducido en la configuración no es válido; confirme el pin de la tarjeta SIM correcto con el proveedor de la tarjeta e introdúzcalo.
Error de sondeo	El marcador no puede realizar llamadas de sondeo por ninguna vía; compruebe que la dirección IP del CRA introducida sea correcta y verifique la configuración de las vías de comunicación.
Error de puerto marcador	No se detecta el puerto de llamada configurado para controlar el puerto de llamada y la resistencia de detección (18 000 ohmios). Compruebe las conexiones de los cables y de la resistencia.
Error de pin en pin**	Indica que el marcador se ha configurado para controlar las manipulaciones y que se encuentra en estado de manipulación de circuito abierto o cortocircuito. Compruebe las conexiones de los cables y de la resistencia.
Fallo de puerto de serie	El marcador se ha configurado para controlar el puerto de serie, pero no detecta ninguna actividad en la conexión de serie; compruebe la configuración del marcador/panel y la conexión física.
Fallo de comunicación	Se ha desencadenado una entrada del marcador, pero el evento no se ha comunicado al CRA. Compruebe que todas las vías de comunicación funcionen correctamente y que la configuración sea correcta; confirme también con el CRA que no tienen problemas con las alarmas recibidas (por ejemplo, vínculo IP del motor de sondeo IRIS desconectado).



Incidente notificado	Explicación
Eeprom	El marcador tiene un posible problema de hardware y no puede ver la memoria Eeprom. Esta memoria almacena todos los parámetros locales para ofrecer protección frente a los cortes del suministro eléctrico.

10. Mantenimiento

No es necesario realizar operaciones de mantenimiento *in situ* de IRIS Touch 2.0.

Sin embargo, si los ingenieros desean realizar una inspección de mantenimiento, proceda como sigue:

- Confirme el estado de la unidad IRIS Touch.
- Elimine cualquier fallo registrado en el marcador.
- Instale la última versión del software de IRIS Touch.
- Pruebe las vías de comunicación configuradas (Ethernet / GPRS / 3G).
- Realice una prueba completa de las alarmas del panel de alarmas y confirme que se reciben en el centro de control.

El marcador IRIS Touch proporcionará una indicación visual del estado actual del sistema por medio del led del sistema. Si brilla en amarillo fijo , la configuración actual del marcador es correcta; amarillo parpadeante  quiere decir que existen problemas en el marcador.

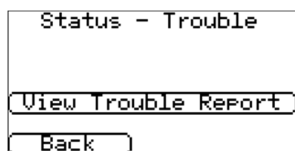
Para investigar más los fallos o llevar a cabo comprobaciones, el marcador IRIS Touch permite a los ingenieros utilizar la pantalla táctil para ver los fallos existentes, actualizar la versión del software y comprobar la vía de comunicación.

Los ingenieros deben tocar la pantalla para salir del modo salvapantallas y pasar a la pantalla de bienvenida. A continuación, verán la opción que indica el estado y la opción de entrar en el menú del instalador y podrán realizar las siguientes comprobaciones:

10.1. Confirmar el estado actual

El marcador IRIS Touch indicará "Estado – OK" si la configuración actual del marcador funciona correctamente; si el mensaje mostrado es "Estado – incidente", el marcador ha informado de un incidente.

Para ver el incidente, haga clic en "Estado – incidente" y, a continuación, en "Ver informe avería".

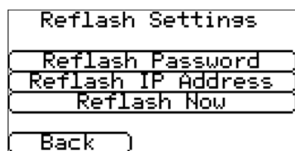


Los ingenieros pueden ver ahora los incidentes del sistema registrados y, a continuación, investigar su causa para resolverlos. Para obtener más información, consulte la [Sección 9 "Informe de incidentes"](#).

10.2. Comprobar la versión del software / Reflash

El ingeniero deberá ir al menú Configuración y, a continuación, seleccionar la opción 'Reflash'. Al abrir por primera vez la opción Reflash, lo que podría suceder durante el proceso de instalación o mantenimiento, se solicitará al ingeniero que cambie la contraseña según los requisitos de la norma EN50136-2. Anote la nueva contraseña en la documentación de instalación.

Introduzca la contraseña Reflash correcta y tendrá acceso a las siguientes opciones:



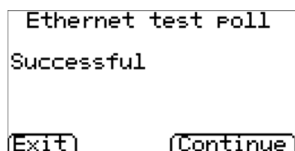
La dirección IP del servidor reflash de Chiron ya se habrá establecido en 'Dirección IP Reflash', pero si se utiliza una dirección IP Reflash alternativa, cámbiela.

Una vez que tenga la dirección IP correcta en ese campo, pulse 'Reflash ahora' para conectar con el servidor y consultar si hay una versión más reciente que la que tiene. En caso afirmativo, dará comienzo la actualización.

que tardará un máximo de 15 minutos por GPRS/3G y aproximadamente 2 minutos si se trata de una conexión Ethernet. Una vez finalizado el proceso, el marcador se reiniciará y pasará a utilizar la nueva versión de software. No se pierde ninguna configuración y no es necesario volver a configurar IRIS Touch.

Nota: durante el proceso Reflash, no desconecte la fuente de alimentación hasta que el marcador haya finalizado el proceso y se haya reiniciado.

10.3. Comprobar las vías de comunicación



Los ingenieros pueden comprobar que las vías de comunicación funcionan correctamente para las señales de alarma y sondeo utilizando la opción 'Prueba' del menú principal del instalador. Con ella, comprobarán todas las vías de comunicación configuradas.

Para obtener más información, consulte la [Sección 8.3 "Prueba"](#).

10.4. Prueba de las alarmas del panel de alarmas y comunicación al CRA

En función del centro de control (CRA), se solicitará a continuación a los ingenieros que realicen pruebas de alarma y otras pruebas para el CRA. Antes de dejar las instalaciones el ingeniero debe obtener confirmación del CRA de que todo está funcionando correctamente.

11. Especificaciones

Vías de transmisión		200NG	220NG	240NG
Ethernet	Estándar	–	UTP 10/100 Base T con autonegociación	
	Conexión	–	Toma RJ45 para cableado CAT5	
	Direccionamiento IP	–	Dinámico (DHCP) o fijo	
	Detección de fallos de conexión	–	Pérdida de sincronización de Ethernet	
GPRS/3G (4G/CDMA opcional a petición)	Estándar	GSM de doble banda 900/1800 MHz UMTS de doble banda 900/2100 MHz	–	GSM de doble banda 900/1800 MHz UMTS de doble banda 900/2100 MHz
	Conexión	Toma SMA para conexión de antena GPRS/3G	–	Toma SMA para conexión de antena GPRS/3G
	Detección de fallos de conexión	Pérdida de registro en la red	–	Pérdida de registro en la red
IP				
Puertos TCP (salida)		53165 (Alarmas y sondeo), 51292 (diagnóstico y Reflash), 10001 (carga/descarga)		
Transmisión de alarmas				
Interfaz al centro de control		IRIS Secure Apps o IRIS Management Suite vía el modo de paso EN 50136-2		
Interfaz de captura de marcación al panel de alarma		Interfaz de dos cables a través del bloque terminal del puerto de marcación		
Interfaz serie al panel de alarma		RS485, TTL y RS232. Nota: el cableado RS232 no debe ser superior a 30 metros		
Interfaz de entradas de pin al panel de alarma	Rango de tensión de entrada máxima de 0 V a +24 V			
	Umbral de entrada 'bajo' (alarma) < 1 V			
	Umbral de entrada 'alto' (alarma) > 2 V			
	Impedancia <i>interna</i> de carga 10 000 a suministro de 3,3 V			
Protocolos de alarma	Referencia SIA (nivel 1 a 3) SIA DC-03-1990.01(R2003.10)			
	Referencia Contact ID SIA DC-05-1999.09			
	Fast format (Scancom)			
	Robofon (solo captura de marcación)			
Informe de detección de manipulaciones al centro de control	Interfaz de captura de marcación, conmutadores antimanipulación frontal y posterior, interfaz serie, entradas pin			
Informe de fallos al centro de control	Fallo de vía/interfaz de transmisión			
Salidas de relé				
Tensión de funcionamiento máxima		24 V CC		
Clasificación de corriente máxima		100mA CC		
Alimentación				
Tensión de alimentación		9 V a 28 V CC		
Corriente típica		124mA a 12 V CC	138mA a 12 V CC	140mA a 12 V CC
Corriente máxima		1A a 12 V CC		
Unidad de alimentación externa recomendada		12 V DC 1 A 12 V Nota: para cumplir la directiva europea sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación el cable de alimentación no debe tener más de 3 metros de largo.		
Especificaciones medioambientales				
Rango de temperatura de funcionamiento		-10 °C a 55 °C		
Rango de humedad de funcionamiento		95% máx., sin condensación		

Peso y dimensiones	
Dimensiones físicas	19 cm x 13 cm x 4 cm
Peso de la PCB	550 gramos
Peso embalada	750 gramos

Seguridad

Al conectar equipos de telecomunicaciones, téngase en cuenta que las interfaces deben ser compatibles para evitar riesgos de seguridad.

CITES: CITES (Voltaje de seguridad muy bajo) es un circuito secundario diseñado y protegido de modo que, en condiciones tanto normales como de avería simple, la tensión entre dos partes accesibles cualesquiera no supere un valor de seguridad (pico 42,4 V o 60 V de CC máximo).

Las interfaces de IRIS Touch tienen las siguientes clasificaciones de seguridad:

- Interfaz de captura de marcación: CITES adecuado para la conexión a la interfaz TNV de equipos de telecomunicaciones de una sola línea, por ejemplo, teléfonos, paneles de alarma, etc.
- Interfaz de energía: CITES para la conexión a una fuente de alimentación CC.
- Entradas: CITES para la conexión a pin de salida de alarma.

Cumplimiento de normativas

Directivas europeas

IRIS Touch Home cumple las siguientes directivas europeas:

- 1999/5/EC (Directiva sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación)
- 2006/95/CE (Directiva de baja tensión)
- 2004/108/CE (Directiva sobre compatibilidad electromagnética).

EN50131, EN50136 (certificación VdS)

El marcador cumple los requisitos de las normas europeas:

EN50131-1: 2006 y EN50131-10: 2014

EN50136-1: 2012 y EN50136-2: 2013

Seguridad grado 3

ATS-SP6 por Ethernet, ATS-SP5 por GPRS/3G y ATS-DP4 (IRIS Touch 240NG)

Clase II medioambiental

El futuro de la seguridad, garantizado

IP de profesionales de la seguridad, para el sector de la seguridad profesional



Teléfono de asistencia al ingeniero de mantenimiento e instalación: +44 871 977 1133

(Los cargos de llamada desde una línea fija BT son de 10 peniques por minuto. Es posible que las llamadas desde teléfonos móviles o desde líneas fijas de otros proveedores tengan una tarifa más alta)

Consultas de ventas: +41 435 080 870

Correo electrónico: sales@chironsc.com

www.chironsc.com

CHIRON SECURITY COMMUNICATIONS AG

BAARERSTRASSE 19

6300 ZUG

SUIZA

Nos eximimos de cualquier responsabilidad por errores u omisiones en la información aquí contenida. Queda prohibido reproducirla o utilizarla, en su totalidad o parcialmente, a menos que se autorice de forma contractual o por escrito. El copyright y la restricción anterior sobre la reproducción y el uso de la información son extensivos a cualquier medio en el que esta se integre.